



ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

PATRIARCAT ECUMÉNIQUE
ARCHEVÊCHÉ DE SUISSE

ÖKUMENISCHES PATRIARCHAT
METROPOLIE DER SCHWEIZ

PATRIARCATO ECUMENICO
ARCIVESCOVADO DI SVIZZERA

OSTERN 2022

Geliebte Kinder im Herrn: *Christus ist auferstanden!*

An diesem Ostermorgen feiert die Kirche den Sieg des Lebens über den Tod. Wie der Heilige Johannes Chrysostomus in seiner katechetischen Osterpredigt schreibt:

«Niemand fürchte den Tod, denn des Erlösers Tod hat uns befreit. Er hat ihn vernichtet, Der von ihm umfangen war. Er hat gefesselt den Hades, Der zum Hades hinabstieg. Er ließ Bitterkeit erfahren ihn, der gekostet hat von seinem Fleisch. Dieses vorausschauend rief Jesaja aus: „Der Hades“, spricht er, „ward voll Bitterkeit, als er unten mit Dir zusammentraf.“... Tod, wo ist dein Stachel? Hades, wo ist dein Sieg? Auferstanden ist Christus und du bist hinabgestürzt... Auferstanden ist Christus und das Leben herrscht. Auferstanden ist Christus und kein Toter im Grab. Denn Christus ist von den Toten auferstanden und der Erstling der Entschlafenen geworden.»

Die österliche Feststimmung kann die Allgegenwart des Bösen nicht verbergen, ebenso wenig den Krieg, den unsere ukrainischen Brüder und Schwestern erleiden müssen. Aber, Ostern wird in der Kirche gefeiert, damit jeder und jede einzelne Gläubige die Osterbotschaft in der Welt verkünde. So soll die Hoffnung der Auferstehung das ganze Universum erhellen.

Ich hoffe, dass Ihr das Osterfest seinem tieferen Sinn nach feiern und die Freiheit geniessen könnt, die jeder und jede Gläubige durch die Auferstehung Christi erworben hat. So mögen wir alle, erfüllt von der Hoffnung und vom Frieden, die wir durch die Liebe Gottes erhalten haben, uns die Worte des Osterhymnus aneignen: *«Am Auferstehungstag, lasst uns feiern, umarmen wir einander, sagen wir 'Bruder' und 'Schwester' zu denen, die uns hassen, vergeben wir alles im Angesicht der Auferstehung und lasst uns singen: 'Christ ist erstanden von den Toten, im Tode bezwang er den Tod und schenkte den Entschlafenen das Leben.'»*

Nochmals entbiete ich Euch allen meine herzlichen, väterlichen Wünsche für ein strahlendes Osterfest.

Χριστός ανέστη! Ἀληθῶς ἀνέστη!
Christus resurrexit! Resurrexit vere!
Le Christ est ressuscité! En vérité, Il est ressuscité!
Christus ist auferstanden! Er ist wahrhaftig auferstanden!
Cristo è risorto! Veramente è risorto!
Христос Воскресе! Воистину Воскресе!
Hristos a-înviat! Adevărat a-înviat!
ქრისტე აღსდგა! ჭეშმარიტად აღსდგა!
Al'Masiah qam! Haqqan qam!
Christ is risen! Truly He is risen!

† Maximos, Metropolitan der Schweiz